

SVÁŘEČSKÁ KUKLA 70061 (VOGUE/200G)



NÁVOD K POUŽITÍ

!!! UPOZORNĚNÍ !!!

- Před použitím důkladně prostudujte tento návod k použití!
- Svářečské kukly jsou konstruovány pro ochranu zraku a tváře proti jiskrám a škodlivému záření za běžných podmínek při svaření. Neochrání vás před těžkými nárazy, včetně vymrštěných kusů rozpadajících se brusných kotoučů a nikdy nesmějí být použity pro tuto činnost.
- Tato kukla vás nikdy neochrání před explozivními zařízeními nebo leptavými kapalinami.
- Nekryté části vašeho těla nevystavujte jiskrám, postřikání a přímému i/nebo odraženému záření. Použijte adekvátní ochranu těchto částí těla, pokud jsou těmto působením vystaveny.

	Tento osobní ochranný prostředek je ve shodě s požadavky DIN EN 175:1997-08, DIN EN 166:2002-04, DIN EN 169:2003-02 a Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425
	Před použitím si přečtěte návod k použití

NÁVOD K POUŽITÍ

I. VLASTNOSTI VÝROBKU

- Tento výrobek je má novou konstrukci se skořepinou odolávající nízkým a vysokým teplotám, korozi a je vysoce odolný.
- Celková ochrana před UV a IR zářením.
- Plně odpovídá normám DIN, ISO.

II. PRACOVNÍ INSTRUKCE

1. Z průzoru z vnitřní i z vnější strany odstraňte ochrannou fólii.
2. Nastavení upínacího kříže:
 - a) Natočte kuklu s upínacím křížem - čelenkou tak, aby nastavovací kolečko bylo na zadní části hlavy. Otočte nastavovací kolečko v protisměru hodinových ručiček pro zvětšení obvodu kříže – čelenky. Otáčením kolečka ve směru hodinových ručiček obvod zmenšíte.
 - b) Vrchní část kříže nastavte tak, aby pro vás byl optimální pohled skrz sklo při úplném dosednutí kukly na hlavu.
 - c) Povolte šroub, který utahuje náhlavní kříž na pravé straně masky a lehce odtáhněte podložku. Zarážku posuňte do libovolného bodu – dojde k nastavení sklonu kříže a současně změně zorného úhlu a vzdálenosti očí od filtru.
 - d) Dotažením utahovacích šroubů náhlavního kříže nastavíte finální zorný úhel skrz průzor.

III. BEZPEČNOST

- Svařovací kuklu lze použít pro různé typy svařovacích procesů.
- Vnější část filtrační kazety musí být chráněna ochranným štítkem, aby nedošlo k nevratnému poškození.
- Co nejdříve vyměňte poškrábaný nebo zlomený ochranný štítek, který snižuje zorné pole a ochranu zraku.
- Neskladujte kuklu v blízkosti zdroje tepla a/nebo místě s vysokou vlhkostí.
- Nečistěte vnější ochranný štítek a filtrační kazetu alkoholem, benzínem, ředidlem a podobnými prostředky a nevkládejte je do vody.
- Pravidelně vyměňujte textilii pro sání potu.

IV. ÚDRŽBA, SKLADOVÁNÍ, ŽIVOTNOST

- Vnější ochranný štítek a filtrační kazetu čistíte čistým jemným hadříkem a jarem. K čištění kříže-čelenky použijte neutrální saponát.
- Zajistěte ochranu proti úderu do průzoru a okolních částí.
- Kuklu skladujte v temném, chladném a suchém prostředí, prodloužíte tak životnost filtru.
- Přesnou životnost nejde určit, závisí na četnosti a způsobu používání, skladování a údržby. Před každým použitím kuklu zkontrolujte, zda není poškozená.

V. TECHNICKÉ PARAMETRY

Stínicí číslo:	DIN11
Velikost průzoru:	110 x 90 mm
Velikost kukly:	330 x 230 x 260 mm
Optická ochrana:	UV/IR ochrana DIN16
Materiál:	PP, ABS, PE, pěna, minerální sklo

Doporučené číslo stínění odpovídající BS679

Druh svařování	PROUD (A)														
	0,5	1	2,5	5	10	15	20	30	40	60	80	100	125	150	175
SMAW								9		10			11		
MIG (lehké)										10			11		
MIG (těžké)										10			11		
TIG, GTAW					9					10			11		
MAG / CO2										10			11		
SAW													10		11
PAC													11		
PAW	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11					

Použijte větší nebo menší stínicí číslo v závislosti na podmínkách okolního prostředí.

ZÁRUKA

Výrobce tohoto výrobku zaručuje kupujícímu, že nemá žádné vady materiálu a bude funkční po dobu dvou let od prodeje výrobku kupujícímu. Výrobce má povinnost, dle této záruky, nahradit, opravit nebo vrátit peníze za výrobek s vadami. Tato garance nepokrývá funkční poruchy nebo poškození způsobené úmyslným poškozením, nesprávným použitím nebo zneužitím. Prosím, řiďte se těmito instrukcemi pečlivě z důvodu dodržení záruky.

Porušení instrukcí uvedených v tomto manuálu způsobí, že nebude záruka platná. Výrobce také neručí za jakékoliv nepřímé nebo následné poškození z užívání výrobku.

Výrobce: Ningbo Dabu Welding Technology Co, Ltd., Lianhe Village, Wuxiang Town, Yinzhou District, Ningbo City, 315111 Zhejiang, China

Dovozce: Levior s. r. o., Tovačovská 3488/28, 750 02 Přerov

Notifikovaná osoba: DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany

WELDING HELMET
70061 (VOGUE/200G)



INSTRUCTIONS FOR USE



!!! WARNING !!!

- Read this manual thoroughly before use!
- Welding helmets are designed to protect the eyes and face against sparks and harmful radiation under normal welding conditions. They will not protect you from heavy impacts including thrown pieces of disintegrating grinding wheels and should never be used for this activity.
- This helmet will never protect you from explosive devices or corrosive liquids.
- Do not expose exposed parts of your body to sparks splashes and direct and/or reflected radiation. Use adequate protection for these parts of the body if they are exposed to these effects.

	This personal protective equipment complies with the requirements of DIN EN 175:1997-08, DIN EN 166:2002-04, DIN EN 169:2003-02 and Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council
	Read manual before use

INSTRUCTIONS FOR USE

I. PRODUCT FEATURES

- This product is a completely newly designed, shell is resistant to low and high temperatures, corrosion and it is highly durable.
- Total protection from UV and IR radiation.
- Fully complies with DIN, ISO.

II. OPERATING INSTRUCTIONS

1. Remove the protective film from the visor – inside and outside.
2. Set the clamping cross:
 - a) Turn the helmet with a cross clamping – the headband so that the adjust wheel was on the back of the head. Turn the adjustment knob counterclockwise to increase the circumference of the cross – headbands. Turn the dial clockwise to decrease the circuit.
 - b) The upper part of the cross set in order for you the best view through the glass at full seating of the mask on the head.
 - c) Loosen the screw that tightens the headband on the right side of the helmet and gently pull the mat. Stop move to any point - will adjust the slope of the cross and at the same time changing the viewing angle and distance from the eye filter.
 - d) Tighten the screws tightening headband set the final angle of view through a peephole.

III. SAFETY

- Welding helmet can be used for various types of welding processes.
- The outer part of the filter cartridge must be protected by a protective plate to prevent irreversible damage.
- As soon replace scratched or broken shield, which reduces the field of view and eye protection.
- Do not store the mask near a source of heat and / or high humidity areas.
- Do not clean the outer shield and the filter cartridge alcohol, petrol, thinner or similar means, and do not put them in water.
- Regularly replace the fabric for sucking sweat.

IV. MAINTENANCE, STORAGE, SERVICE LIFE

- The outer shield and the filter cartridge with a clean soft cloth and spring. To clean the cross-hair bands use a neutral detergent.
- Provide protection against a blow to the visor and the surrounding area.
- Store the helmet in a dark, cool and dry environment to prolong the life of the filter.
- The exact service life cannot be determined it depends on the frequency and method of use, storage and maintenance. Check the helmet for damage before each use.

V. TECHNICAL PARAMETERS

Shade number	DIN11
Viewing Area:	110 x 90 mm
Size of helmet:	330 x 230 x 260 mm
Optical protection:	UV/IR protective DIN16
Material:	PP, ABS, PE, foam mineral glass

Recommended Shade Number According to BS679

Welding Process	Arc Current (Amperes)														
	0.5	1	2.5	5	10	15	20	30	40	60	80	100	125	150	175
SMAW									9	10			11		
MIG (light)										10			11		
MIG (heavy)										10			11		
TIG, GTAW					9				10				11		
MAG / CO2										10			11		
SAW													10		11
PAC														11	
PAW	2	3	4	5	6	7	8	9	10						

Adopt greater or smaller shade number pursuant to the field condition.

WARRANTY

Manufacturer warrants to the purchaser of this product that has no material defects and will function for a period of two years from the sale of the product to the buyer. The manufacturer has an obligation under this warranty, replace, repair or refund for a product with defects. This guarantee does not cover malfunction or damage caused by tampering, misuse or abuse. Please follow these instructions carefully in order to comply warranty.

Violation of the instructions in this manual will cause the warranty will not be valid. The manufacturer also not liable for any indirect or consequential damage of product use.

Manufacturer: Ningbo Dabu Welding Technology Co. Ltd., Lianhe Village, Wuxiang Town, Yinzhou District, Ningbo City, 315111 Zhejiang, China

Importer: Levior s. r. o., Tovačovská 3488/28, 750 02 Přerov

Notified person: DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany